

NOVEMBRE 2015



### AU SOMMAIRE :

- Formation Initiale 2016
- Règles de Sécurité des Bateaux à Foils
- Jeux Olympiques de Rio 2016
- Liste d'Arbitres Haut Niveau
- Nos Equipes d'Arbitres sur les épreuves
- Formation Régionale
- Nominations Nationales et Internationales
- Mise à Jour Clé Arbitre
- Hommage
- La Photo du Mois



## LE RAPPEL GENERAL - Novembre 2015

### FORMATION INITIALE 2016

Les arbitres régionaux souhaitant s'engager dans une formation nationale peuvent télécharger [ici](#) le dossier de candidature à compléter et à renvoyer à leur Commission Régionale d'Arbitrage ainsi qu'à la CCA (adresse mail [cca@ffvoile.fr](mailto:cca@ffvoile.fr)). La partie théorique de cette formation nationale initiale, destinée aux arbitres régionaux intégrant le cursus de formation nationale, est d'ores et déjà fixée du **vendredi 7 au dimanche 9 octobre 2016**.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ DES BATEAUX À FOILS

Un texte, validé en conseil d'administration, prévoit l'équipement obligatoire pour les concurrents ainsi qu'une zone de course pour les bateaux à foils. Ce texte est disponible en cliquant [ici](#).

### JEUX OLYMPIQUES DE RIO 2016

Les arbitres qui officieront aux Jeux Olympiques de Rio en août 2016 ont été officiellement annoncés sur le site de l'ISAF. Parmi eux, quatre arbitres français sont désignés :

- ⇒ Bernard Bonneau, Président du Jury
- ⇒ Christophe Gaumont, Président du Comité de Course Rond RSX
- ⇒ Jean-Luc Michon, Jaugeur Laser
- ⇒ Nathalie Péberel, Comité de Course Rond Nacra



### LISTE ARBITRES HAUT-NIVEAU

La liste des arbitres de haut niveau pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2015 au 30 juin 2016 vient d'être publiée sur le site du Ministère de la Ville, de la Jeunesse et des Sports. Vous trouverez [ici](#) le lien permettant d'y accéder.

La Commission Centrale d'Arbitrage leur adresse toutes ses félicitations.

### NOS EQUIPES D'ARBITRES SUR LES EPREUVES



La Generali Solo  
du 16 septembre au 4 octobre



Le National Classe 1 M du  
2 au 4 octobre à Nantes



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)





## LE RAPPEL GENERAL - Novembre 2015



Le Championnat de France Laser à Hourtin du 22 au 25 octobre



Le Grand Prix de l'Armistice à Maubuisson du 29 octobre au 1er novembre



La Transat Jaques Vabre du 24 octobre au 30 novembre



Le Championnat de France Monotype Habitable à Hyères du 5 au 8 novembre



Le National J80 à Saint-Cast du 7 au 11 novembre



PARTENAIRE OFFICIEL



PARTENAIRE FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage

17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)



## LE RAPPEL GENERAL - Novembre 2015

### FORMATION RÉGIONALE

La Commission Régionale d'Arbitrage de la Ligue Poitou Charentes a organisé une journée de regroupement pour les arbitres régionaux le 17 octobre. Une quinzaine de personnes a ainsi pu échanger au cours de cette journée orchestrée par son Président, Georges IKHLEF.



La Commission Régionale d'Arbitrage de la Ligue Provence-Alpes-Côte-D'azur a renouvelé pour la deuxième fois une formation des arbitres régionaux sur 2 weekends en internat. Elle a eu lieu ce mois-ci à La Londe. Annonce sur le site internet de la Ligue et mailing aux clubs ont permis d'avoir 17 stagiaires. Les formateurs étaient Georges Korhel, Jean-Pierre Mannetstatter, Axelle Van Overstraten et Romain Gautier.

### NOMINATIONS NATIONALES ET INTERNATIONALES

La Commission Centrale d'Arbitrage félicite les arbitres qui accèdent à la qualification nationale :

- Rozenn Le Corre, Jaugeur Nationale (ligue Bretagne)
- Alexandre Horgnies, Comité de Course National (ligue Ile-de-France)
- Monique Pariat, Juge Nationale (ligue Rhône-Alpes)
- Patrick Villette, Comité de Course National (ligue Haute-Normandie)

A l'issue de la réunion annuelle de l'ISAF qui s'est tenue en Chine en novembre dernier, deux arbitres accèdent à la qualification d'arbitre International :

- Corinne Aulnette en tant que Juge Internationale
- François Farjaud en tant que Comité de Course International

De plus, 2 nouvelles qualifications ont été créées par l'ISAF. La qualification de Délégué Technique ISAF (représentant de l'ISAF, chargé de veiller et de contribuer au bon déroulement d'épreuves importantes comme les Jeux régionaux et les Jeux Olympiques). La qualification de Classifieur International (qui permet d'apprécier et de classer les handicaps dans les séries paralympiques).

- Bernard Bonneau accède ainsi à la qualification de Délégué Technique International
- Bernard Destrubé accède à la qualification de Classifieur International

Nous les félicitons sincèrement tous les 4 pour cette belle réussite.



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)





## LE RAPPEL GENERAL - Novembre 2015

### MISE À JOUR DE LA CLÉ ARBITRE

Voici la liste des documents ajoutés ou réactualisés :

- ⇒ Dans l'onglet documents spécifiques arbitres :
  - Interprétations fréquentes RCV 42 en 49er
  - Quizz avec Réponses sur la RCV 42
  - Information observateurs lors d'une instruction
- ⇒ Dans l'onglet Règles de classe :
  - Règles de classe Class 40
- ⇒ Dans l'onglet CCA :
  - Le Rappel Général septembre 2015
- ⇒ Dans l'onglet Jury d'Appel :
  - Décision 2015-03, RCV 62.1 et IC 18.2
- ⇒ Dans l'onglet Règles :
  - Le livret des Questions/Réponses ISAF actualisé au 3 aout 2015
  - Q&R 15-009, G009, Fini ou pas ?
  - Q&R 15-010, J015, L'équité dans les temps limites de réclamation
  - Q&R 15-011, E004, Franchir la ligne d'arrivée avec l'équipage dans l'eau
  - Q&R 15-012, G010, Quand un bateau BFD finit premier
- ⇒ Dans l'onglet Formulaire et documents types :
  - IC Type VRC



Une nouvelle mise à jour de Freg est disponible en téléchargement [ici](#).

Les nouveautés concernent :

- ⇒ prise en compte des ISAF-ID des skippers.
- ⇒ Inscriptions en VL temps compensé : obligation de fournir un libellé « type de bateau » si non chargé à partir de la table des séries voile légère.
- ⇒ Ajouts contrôles numéros de licence.



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)



## LE RAPPEL GENERAL - Novembre 2015

### HOMMAGE

Emile Servella, arbitre honoraire de la ligue Ile de France nous a quitté dernièrement à l'âge de 90 ans.

Emile a fait partie de ces bénévoles dans l'âme, passionné, toujours partant pour arbitrer, régater, transmettre aux autres sa passion de la voile et de l'arbitrage.

Pionnier de la voile radiocommandée en France, il a été un élément moteur dans le développement de cette pratique, où coureurs et arbitres lui doivent beaucoup.



### LA PHOTO DU MOIS

Merci à Overlap Prod pour la photo du mois, prise lors du National J80 à Saint-Cast du 7 au 11 novembre 2015.

*Corinne Aulnette*  
Responsable de la C.C.A.

*Jean-Luc Denéchau*  
Président de la C.C.A.



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)